



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 16.10.2007
KOM(2007) 611 v konečnom znení

2007/0212 (COD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 76/768/EHS, 88/378/EHS, 1999/13/ES a smernice 2000/53/ES, 2002/96/ES a 2004/42/ES s cieľom prispôsobiť ich nariadeniu (ES) ... o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí a ktorým sa mení a dopĺňa smernica 67/548/EHS a nariadenie (ES) č. 1907/2006

(predložený Komisiou)

[SEK(2007) 1334]
[SEK(2007) 1335]

OBSAH

DÔVODOVÁ SPRÁVA	3
Súvislosti návrhu	3
Dôvody a ciele.....	3
Súladi s ostatnými politikami	3
Výsledky verejných konzultácií a posúdení vplyvu.....	4
Konzultácia so zainteresovanými stranami	4
Internetová konzultácia	4
Nastolené otázky a spôsoby ich riešenia	4
Posúdenie vplyvu	4
Zhromažďovanie a využívanie expertízy	5
Právne prvky návrhu	5
Právny základ	5
Subsidiarita a proporcionalita.....	5
Subsidiarita.....	5
Proporcionalita	6
Výber právneho nástroja	6
Úvod do návrhu.....	6
1. Dôvody a ciele.....	6
2. Podrobné ustanovenia	7
ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 76/768/EHS, 88/378/EHS, 1999/13/ES a smernice 2000/53/ES, 2002/96/ES a 2004/42/ES s cieľom prispôbiť ich nariadeniu (ES) ... o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí a ktorým sa mení a dopĺňa smernica 67/548/EHS a nariadenie (ES) č. 1907/2006.....	8
LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ	15

DÔVODOVÁ SPRÁVA

SÚVISLOSTI NÁVRHU

Dôvody a ciele

Tento návrh sprevádza návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí¹ predložený Komisiou. Uvedený návrh vychádza z existujúcich právnych predpisov týkajúcich sa chemikálií a stanovuje nový systém klasifikácie, označovania a balenia nebezpečných látok a zmesí implementovaním medzinárodných kritérií na klasifikáciu a označovanie nebezpečných látok a zmesí v EÚ dohodnutých v rámci Hospodárskej a sociálnej rady Organizácie Spojených národov [United Nations Economic and Social Council (UN ECOSOC)] s názvom Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemikálií (GHS).

Na základe klasifikácie látok a prípravkov podľa smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES uplatniteľných v súčasnosti vznikajú ďalšie povinnosti v právnych predpisoch EÚ, v ďalšom texte nazývaných nadväzujúce právne predpisy.

Útvary Komisie posúdili možné účinky implementácie kritérií GHS na nadväzujúce právne predpisy. Vo svojej analýze dospeli k záveru, že účinky sú buď minimálne alebo sa môžu minimalizovať zodpovedajúcimi zmenami konkrétnych nadväzujúcich právnych aktov. Cieľom tohto navrhovaného rozhodnutia je uskutočniť takéto zmeny viacerých nadväzujúcich právnych aktov prostredníctvom zmien a doplnení, v ktorých sa zohľadnia účinky vyplývajúce z návrhu o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí. Predkladá sa spolu s navrhovaným nariadením s cieľom uskutočniť zmeny, aby sa riešili účinky návrhu o klasifikácii, označovaní a balení na existujúce nariadenie.

Súlad s inými politikami

Na základe analýzy možných účinkov implementácie kritérií GHS na nadväzujúce právne predpisy sa dospelo k záveru, že účinky sú buď minimálne alebo sa môžu minimalizovať zodpovedajúcimi zmenami konkrétnych nadväzujúcich právnych aktov. V tomto návrhu rozhodnutia sa navrhujú takéto zmeny ustanovení smerníc 76/768/EHS, 88/378/EHS, 1999/13/ES, 2000/53/ES, 2002/96/ES a 2004/42/ES.

Počas konzultácie so zainteresovanými stranami, ktorá sa týkala návrhu nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí a ktorá sa zaoberala aj možnými účinkami na nadväzujúce právne predpisy, niektoré strany uviedli, že chýba analýza vnútroštátnych právnych predpisov vo vzťahu ku klasifikačným kritériám EÚ. Posúdenie účinkov na vnútroštátne právne predpisy však patrí do právomoci členských štátov. Komisia povzbudzuje členské štáty do vykonania analýzy vnútroštátnych nadväzujúcich právnych aktov podľa vzoru analýzy právnych predpisov EÚ.

¹ KOM(2007) 355, v konečnom znení.

VÝSLEDKY VEREJNÝCH KONZULTÁCIÍ A POSÚDENÍ VPLYVU

Verejná konzultácia so zainteresovanými stranami

Internetová konzultácia

Komisia uskutočnila prostredníctvom internetu verejnú konzultáciu so zainteresovanými stranami, ktorá sa týkala návrhu nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, od 21. augusta do 21. októbra 2006. Všetky odpovede boli uverejnené na internete. Doručených bolo približne 370 príspevkov. Z nich 82 % zaslalo priemyselné odvetvie – spoločnosti alebo združenia; z 254 odpovedí spoločností pochádzalo 45 % od podnikov s menej ako 250 zamestnancami. Odpovedalo 10 mimovládnych organizácií. Odpovedala jedna odborová organizácia.

Pripomienky zaslali vlády a/alebo verejné orgány 18 členských štátov. Do konzultácie prispeli aj verejné orgány tretích krajín (Island, Nórsko, Švajčiarsko a Rumunsko). Medzinárodné organizácie nezaslali žiadne pripomienky. **V 97 % odpovedí bola vyjadrená podpora implementácii GHS v EÚ.** Orgány členských štátov a priemyselné odvetvie celkovo prijali pripravované návrhy útvarov Komisie pozitívne.

Nastolené otázky a spôsob ich riešenia

Rozsah pôsobnosti: Väčšina respondentov (59 %) nebola za zvýšenie ani za zníženie úrovne ochrany v porovnaní s terajším systémom EÚ, okrem prípadu, keď je nevyhnutné zabezpečiť súlad s právnymi predpismi v oblasti dopravy alebo s GHS. V 5 % odpovedí nebol prezentovaný žiadny názor, vrátane väčšiny mimovládnych organizácií. V 36 % odpovedí sa uprednostňoval odlišný prístup. Z toho jedna skupina respondentov (vládne orgány v Dánsku, vo Švédsku, v Nórsku a na Islande) chcela prekročiť rozsah pôsobnosti terajšieho systému; druhá skupina (združenia a spoločnosti) navrhla zahrnúť všetky kategórie GHS, ale nezahrnúť nič, čo je súčasťou práva EÚ, ale ešte nie je súčasťou GHS.

Posúdenia vplyvu

Pri celkovom posúdení vplyvu vykonanom Komisiou k navrhovanému nariadeniu o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí a k následným zmenám v súvisiacich nadväzujúcich právnych predpisoch sa využili správy konzultantov, ktoré vypracovali RPA a London Economics, ako aj odpovede získané v rámci konzultácie so zainteresovanými stranami. Najmä odpovede spoločností týkajúce sa nákladov viedli k ďalšiemu úsiliu kvantifikovať významné nákladové položky. Celková analýza poukazuje na to, že náklady na implementáciu sa musia udržať pod kontrolou, aby sa v blízkej budúcnosti dosiahli čisté prínosy GHS.

Opatrenia uvedené v tomto návrhu zabezpečujú prispôsobenie odkazov na pravidlá klasifikácie a terminológiu podľa návrhu nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí vo všetkých nadväzujúcich právnych aktoch, na ktoré sa predložené navrhované rozhodnutie vzťahuje. Pri smerniciach 76/768/EHS, 88/378/EHS, 2000/53/ES a 2002/96/ES sú možné účinky minimalizované tým, že v odkaze na nebezpečné látky a zmesi podľa navrhovaného nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí sú zahrnuté tie vlastnosti, na ktoré sa odkazuje aj podľa terajšieho systému EÚ týkajúceho sa klasifikácie a označovania, pričom sa nedopĺňajú ďalšie vlastnosti.

Pokiaľ ide o smernicu 1999/13/ES, žiadne ďalšie odkazy na klasifikačné kritériá sa neprispôsobujú, pretože možné účinky sa považujú za nepodstatné vo vzťahu k rozsahu pôsobnosti smernice. Smernicou 2004/42/ES sa nezakladá žiadna dodatočná povinnosť týkajúca sa klasifikácie látok a zmesí.

Pri žiadnej z nadväzujúcich smerníc EÚ, ktorých zmena a doplnenie sa navrhuje predloženým navrhovaným rozhodnutím, preto nie je potrebná ďalšia analýza nad rámec stanovený v celkovom posúdení vplyvu uvedenom v predchádzajúcom texte.

Zhromažďovanie a využívanie expertízy

GHS vypracovali medzinárodné organizácie za účasti rôznych zainteresovaných strán. Podobne aj v EÚ prebiehali v uplynulých rokoch neustále odborné diskusie s členskými štátmi a ďalšími zainteresovanými stranami. Po uverejnení bielej knihy „Stratégia budúcej politiky v oblasti chemikálií“ viedla Komisia s odborníkmi rozsiahle konzultácie. Pri vypracovaní tohto návrhu boli zohľadnené výsledky technickej pracovnej skupiny pre klasifikáciu a označovanie, ktorú Komisia zvolala pri príprave REACH². Vykonali sa ďalšie štúdie³ a 18. novembra 2005 sa konala neformálna diskusia so zainteresovanými stranami o implementácii GHS v EÚ.

PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Právny základ

Tento návrh má dvojitý právny základ spočívajúci v článkoch 95 a 175 ods. 1 Zmluvy o ES. Uvedený dvojitý právny základ je vhodným právnym základom pre toto navrhované rozhodnutie, pretože minimalizuje účinky na šesť existujúcich smerníc, ktoré by vyplývali z návrhu nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí. Tri z týchto smerníc sú založené na článku 175 ods. 1 Zmluvy o ES a tri z nich sú založené na článku 95 Zmluvy o ES. Obidva právne základy sa opierajú o postup spolurozhodovania ustanovený v článku 251 Zmluvy o ES, a preto sú z procesného hľadiska zlučiteľné. Dvojitý právny základ obsahujúci obidva uvedené články nedávno použili Európsky parlament a Rada pri nariadení o určitých fluórovaných skleníkových plynach⁴.

Subsidiarita a proporcionalita

Subsidiarita

Šesť existujúcich smerníc z oblastí kozmetických výrobkov, bezpečnosti hračiek, emisií prchavých organických zlúčenín, vozidiel po dobe životnosti a odpadu z elektrických a elektronických zariadení už obsahuje hmotnoprávne ustanovenia. Navrhovaným rozhodnutím sa zmenia a doplnia existujúce smernice s cieľom prispôbiť ich klasifikačným

² ECBI/03/02: Biela kniha pracovnej skupiny pre klasifikáciu a označovanie: Zhrnutie odporúčaní technickej pracovnej skupiny k úlohám 1 a 2.

³ Záverečná správa: Technická pomoc Komisii pri implementácii GHS. Ökopol Institute for Environmental Strategies, júl 2004.

Záverečná správa z projektu: Technická podpora pri príprave príloh k návrhu právnych predpisov, ktorými sa implementuje Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemikálií (GHS). Milieu Environmental Law & Policy, január 2006.

⁴ Ú. v. EÚ L 161, 14.6.2006, s. 1.

pravidlám uvedeným v návrhu nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí. Uvedené zmeny a doplnenia musia byť úplne rovnaké vo všetkých členských štátoch, a preto by mali byť stanovené na úrovni Spoločenstva.

Proporcionalita

Kritériá, na základe ktorých sa látky a zmesi klasifikujú ako nebezpečné, sú uvedené v návrhu nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí. V uvedenom návrhu sa v porovnaní so súčasným systémom EÚ dopĺňajú niektoré triedy a kategórie nebezpečnosti, čo vedie ku klasifikácii látok a zmesí, ktoré predtým neboli klasifikované. So zreteľom na zabezpečenie proporcionality by nemalo dôjsť k zmene v rozsahu pôsobnosti nadväzujúcich právnych predpisov, aby nevznikli nové povinnosti. Cieľom navrhovaného rozhodnutia je toto zaistiť zahrnutím odkazu na pojem „nebezpečný“, ktorý je ustanovený v článku 3 ods. 2 návrhu nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí a ktorý je v súlade so súčasným systémom EÚ, do šiestich smerníc.

Preto je v tomto návrhu rozhodnutia zabezpečená proporcionalita.

Výber právneho nástroja

Výber rozhodnutia je opodstatnený. Na jednej strane sa týmto návrhom mení a dopĺňa šesť existujúcich smerníc, ktoré boli transponované do právnych predpisov členských štátov a ktorých právna povaha nie je dotknutá návrhom nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí. Zmeny a doplnenia zavedené týmto rozhodnutím sa potom budú musieť transponovať do právnych predpisov členských štátov. Preto je vhodné vybrať právny nástroj, ktorý nie je priamo uplatniteľný, ale ktorý je namiesto toho určený členským štátom. Na druhej strane by sa väčšina zmien a doplnení, ktoré tento návrh obsahuje, mala stať uplatniteľnou po niekoľkých rokoch od prijatia meniaceho a doplňujúceho právneho aktu, a to od 1. decembra 2010, respektíve od 1. júna 2015. To by buď vyžadovalo stanovenie rozdielnych termínov na transpozíciu pre jednotlivé ustanovenia v závislosti od príslušných dátumov, čo je z právneho hľadiska netradičná formulácia v prípade smernice, alebo jednotný termín na transpozíciu, čo by vyžadovalo, aby členské štáty prijali vnútroštátne právne predpisy s odloženou uplatniteľnosťou niektorých ustanovení, čo je v prípade smernice neobvyklé. Rozhodnutím sa dajú efektívnejším spôsobom jasne stanoviť povinnosti členských štátov v tomto ohľade a malo by sa preto uprednostniť.

ÚVOD DO NÁVRHU

Týmto rozhodnutím sa mení a dopĺňa šesť existujúcich smerníc s cieľom prispôbiť ich kritériám na klasifikáciu a označovanie látok a zmesí ustanoveným v návrhu nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí.

1. DÔVODY A CIELE

Hlavným cieľom tohto rozhodnutia je riešiť účinky zavedenia nových klasifikačných kritérií týkajúcich sa látok a zmesí vo vzťahu k šiestim smerniciam, ktoré odkazujú na klasifikáciu látok alebo zmesí, aby sa predišlo nežiaducim zmenám v rozsahu pôsobnosti a v povinnostiach. Ak je to potrebné, prispôbujú sa ním ustanovenia uvedených smerníc novej terminológii vyplývajúcej z nových kritérií a nových upozornení na nebezpečnosť zavedených návrhom o klasifikácii, označovaní a balení. Zavádza sa pojem „zmes“, ktorým sa

nahrádza pojem „prípravok“ v súlade s návrhom o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí.

Ak smernice všeobecne odkazujú na testovacie metódy ustanovené v smernici 67/548/EHS, týmto návrhom sa tento odkaz aktualizuje v súlade s nedávno prijatým nariadením 1907/2006 (REACH), v ktorom sa predpokladá nariadenie Komisie obsahujúce tieto metódy.

Pokiaľ ide o smernicu 1999/13/ES, tento návrh obsahuje zmenu vyplývajúcu z nahradenia pôvodnej rizikovej vety R40 dvoma novými rizikovými vetami označenými R40 a R68, ktoré sa zaviedlo smernicou 2001/59/ES. Toto nahradenie sa doteraz nepremietlo do znenia smernice 1999/13/ES. Je vhodné teraz urobiť túto zmenu, aby sa zabezpečil správny prechod na príslušné vety označujúce nebezpečnosť podľa návrhu o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí.

2. PODROBNÉ USTANOVENIA

Článkami 1 až 6 sa zavádzajú požadované zmeny smerníc 76/768/EHS, 88/378/EHS, 1999/13/ES, 2000/53/ES, 2002/96/ES a 2004/42/ES v súlade so zisteniami analýzy o možných účinkoch návrhu nariadenia o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí na nadväzujúce právne predpisy EÚ a s cieľmi uvedenými v predchádzajúcom oddiele.

Časovo diferencované dátumy nadobudnutia účinnosti daných zmien zohľadňujú postupné nadobudnutie účinnosti už uvedeného návrhu nariadenia. Je to logické, pretože rozhodnutím sa zavádzajú zmeny, ktoré vyplývajú z prijatia uvedeného nariadenia.

Článok 7 je štandardným článkom, ktorý sa vyžaduje vzhľadom na právnu povahu rozhodnutia.

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 76/768/EHS, 88/378/EHS, 1999/13/ES a smernice 2000/53/ES, 2002/96/ES a 2004/42/ES s cieľom prispôbiť ich nariadeniu (ES) ... o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí a ktorým sa mení a dopĺňa smernica 67/548/EHS a nariadenie (ES) č. 1907/2006

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 95 a článok 175 ods. 1,

so zreteľom na návrh Komisie⁵,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru⁶,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy⁷,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. ... o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí a ktorým sa mení a dopĺňa smernica 67/548/EHS a nariadenie (ES) č. 1907/2006⁸, sa stanovuje harmonizácia klasifikácie a označovania látok a zmesí v rámci Spoločenstva. Uvedeným nariadením sa nahradí smernica Rady 67/548/EHS z 27. júna 1967 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok⁹, ako aj smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/45/ES z 31. mája 1999 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov o klasifikácii, balení a označovaní nebezpečných prípravkov¹⁰.
- (2) Nariadenie (ES) č. ... sa opiera o skúsenosti so smernicami 67/548/EHS a 1999/45/ES a začleňujú sa ním kritériá na klasifikáciu a označovanie látok a zmesí stanovené Globálnym harmonizovaným systémom klasifikácie a označovania chemikálií (GHS) prijatým na medzinárodnej úrovni v rámci štruktúry Organizácie Spojených národov.

⁵ Ú. v. EÚ C

⁶ Ú. v. EÚ C

⁷ Ú. v. EÚ C

⁸ Ú. v. EÚ L

⁹ Ú. v. EÚ 196, 16.8.1967, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/121/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 850).

¹⁰ Ú. v. EÚ L 200, 30.7.1999, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

- (3) Určité ustanovenia o klasifikácii a označovaní stanovené v smerniciach 67/548/EHS a 1999/45/ES slúžia aj na účely uplatňovania iných právnych predpisov Spoločenstva, ku ktorým patrí smernica Rady 76/768/EHS z 27. júla 1976 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa kozmetických výrobkov¹¹, smernica Rady 88/378/EHS z 3. mája 1988 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa bezpečnosti hračiek¹², smernica Rady 1999/13/ES z 11. marca 1999 o obmedzení emisií prchavých organických zlúčenín unikajúcich pri používaní organických rozpúšťadiel pri určitých činnostiach a v určitých zariadeniach¹³, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/53/ES z 18. septembra 2000 o vozidlách po dobe životnosti¹⁴, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/96/ES z 27. januára 2003 o odpade z elektrických a elektronických zariadení¹⁵ a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/42/ES z 21. apríla 2004 o obmedzení emisií prchavých organických zlúčenín unikajúcich pri používaní organických rozpúšťadiel v určitých farbách a lakoch a vo výrobkoch na povrchovú úpravu vozidiel a o zmene a doplnení smernice 1999/13/ES¹⁶.
- (4) Začlenenie kritérií GHS do právnych predpisov Spoločenstva vedie k zavedeniu nových tried a kategórií nebezpečnosti, ktoré iba čiastočne zodpovedajú modalitám klasifikácie a označovania stanoveným v smerniciach 67/548/EHS a 1999/45/ES. Analýza o možných účinkoch prechodu zo starého na nový systém klasifikácie a označovania viedla k záveru, že prispôbením odkazov na klasifikačné kritériá v smerniciach 76/768/EHS, 88/378/EHS, 2000/53/ES a 2002/96/ES novému systému zavedenému nariadením (ES) č. ... by sa mal zachovať rozsah pôsobnosti príslušných právnych aktov.
- (5) Je potrebné prispôbiť aj smernicu 76/768/EHS, aby sa zohľadnilo prijatie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES¹⁷.
- (6) Je vhodné uviesť smernicu 1999/13/ES do súladu s nahradením rizikovej vety R40 dvoma novými rizikovými vetami R40 a R68 podľa smernice 67/548/EHS, aby sa zabezpečil správny prechod na upozornenia na nebezpečnosť ustanovené v nariadení (ES) č. ...
- (7) Prechod od kritérií na klasifikáciu uvedených v smerniciach 67/548/EHS a 1999/45/ES bude úplne ukončený 1. júna 2015. Výrobcovia kozmetiky, hračiek,

¹¹ Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 169. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2007/22/ES (Ú. v. EÚ L 101, 18.4.2007, s. 11).

¹² Ú. v. ES L 187, 16.7.1988, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 93/68/EHS (Ú. v. ES L 220, 30.8.1993, s. 1).

¹³ Ú. v. ES L 85, 29.3.1999, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2004/42/ES (Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 87).

¹⁴ Ú. v. ES L 269, 21.10.2000, s. 34. Smernica naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím 2005/673/ES (Ú. v. EÚ L 254, 30.9.2005, s. 69).

¹⁵ Ú. v. EÚ L 37, 13.2.2003, s. 24. Smernica zmenená a doplnená smernicou 2003/108/ES (Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 106).

¹⁶ Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 87.

¹⁷ Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.

farieb, lakov, výrobkov na povrchovú úpravu vozidiel, vozidiel, ako aj elektrických a elektronických zariadení sú výrobcovia, dovozcovia alebo následní užívatelia v zmysle nariadenia (ES) č. ..., rovnako ako subjekty, na činnosti ktorých sa vzťahuje smernica Rady 1999/13/ES. Malo by sa im všetkým umožniť naplánovať si vlastnú stratégiu prechodu podľa tohto rozhodnutia v podobnom časovom rámci ako podľa nariadenia (ES) č. ...

- (8) Smernice 76/768/EHS, 88/178/EHS, 1999/13/ES, 2000/53/ES, 2002/96/ES a 2004/42/ES by sa mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1 **Zmena a doplnenie smernice 76/768/EHS**

Smernica 76/768/EHS sa mení a dopĺňa takto:

- (1) slovo „prípravok“ alebo „prípravky“ v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1907/2006 v jeho znení z 30. decembra 2006 sa v celom texte nahrádza slovom „zmes“ alebo „zmesi“ v príslušnom páde;
- (2) v článku 4a ods. 1 sa písm. d) nahrádza týmto:

„d) vykonávanie testov zložiek alebo kombinácií zložiek na zvieratách na svojom území s cieľom splniť požiadavky tejto smernice najneskôr do dátumu, keď sa tieto testy musia nahradiť jednou alebo viacerými validovanými metódami uvedenými v nariadení Komisie [...* o testovacích metódach]** alebo v prílohe IX k tejto smernici.

* Ú. v. EÚ L ...

** Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.“

- (3) od 1. decembra 2010 sa článok 4b smernice 76/768/EHS nahrádza týmto:

„Článok 4b

Používanie látok klasifikovaných ako karcinogénne, s mutagénnym účinkom na zárodočné bunky alebo toxické pre reprodukciu kategórií 1A, 1B a 2 podľa časti 3 prílohy VI k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. ... z ... o klasifikácii a označovaní látok a zmesí *** v kozmetických výrobkoch sa zakazuje. Komisia na tento účel prijíma nevyhnutné opatrenia v súlade s postupom uvedeným v článku 10 ods. 2. Látka klasifikovaná v kategórii 2 sa môže použiť v kozmetike, ak bola ohodnotená výborom SCCNFP a uznaná za prijateľnú na použitie v kozmetických výrobkoch.

*** Ú. v. EÚ L ...“

- (4) od 1. decembra 2010 sa posledná veta článku 7a ods. 1 písm. h) druhého pododseku nahrádza týmto:

„Kvantitatívne informácie požadované podľa písm. a), ktoré sa majú verejne sprístupniť, sa obmedzujú na nebezpečné látky v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č.“;

- (5) v prílohe IX sa prvá veta nahrádza týmto:

„Táto príloha uvádza zoznam alternatívnych metód validovaných Európskym centrom pre validáciu alternatívnych metód (ECVAM) Spoločného výskumného centra, ktoré sú na splnenie požiadaviek tejto smernice k dispozícii a ktoré nie sú uvedené v nariadení [...]“

Článok 2

Zmena a doplnenie smernice 88/378/EHS

Smernica 88/378/EHS sa mení a dopĺňa takto:

- (1) slovo „prípravok“ alebo „prípravky“ v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1907/2006 v jeho znení z 30. decembra 2006 sa v celom texte nahrádza slovom „zmes“ alebo „zmesi“ v príslušnom páde,
- (2) od 1. júna 2015 sa príloha II časť II oddiel 2 písm. b) nahrádza týmto:

„b) Hračky, ktoré z dôvodov podstatných pre ich fungovanie obsahujú nebezpečné látky alebo zmesi v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. ... z ... o klasifikácii a označovaní látok a zmesí *, najmä materiály a vybavenie na chemické pokusy, montáž modelov, tvarovanie plastov alebo keramiky, smaltovanie, fotografické alebo podobné činnosti, nesmú ako také obsahovať látky alebo zmesi, ktoré sa môžu stať horľavými z dôvodu straty nehorľavých prchavých zložiek.“

* Ú. v. EÚ L ...“

- (3) od 1. júna 2015 sa príloha II časť II oddiel 3 bod 3 prvý odsek nahrádza týmto:

„3. Hračky nesmú obsahovať nebezpečné látky ani zmesi v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. ... v množstvách, ktoré môžu poškodiť zdravie detí, ktoré ich používajú. V každom prípade je prísne zakázané dávať do hračiek takéto nebezpečné látky alebo zmesi, ak sú určené na používanie ako také pri používaní hračiek.“

- (4) od 1. júna 2015 sa v prílohe IV oddiele 4 nahrádza nadpis a písm. a) týmto:

„4. Hračky obsahujúce samy osebe nebezpečné látky alebo zmesi. Chemické hračky

a) Bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie ustanovení uvedených v nariadení (ES) č. ..., návody na používanie hračiek, ktoré samy osebe obsahujú nebezpečné látky alebo zmesi v zmysle článku 3 ods. 2 uvedeného nariadenia, musia obsahovať upozornenie o nebezpečnej povahe týchto látok alebo zmesí a uvádzať preventívne opatrenia, ktoré má používateľ dodržiavať, aby sa vyhol s nimi spojeným nebezpečenstvám, ktoré sú stručne špecifikované podľa typu hračky. Uvádza sa aj prvá pomoc, ktorá sa má poskytnúť v prípade vážnych nehôd vyplývajúcich

z používania tohto typu hračky. Rovnako je uvedené, že sa dané hračky musia uchovávať mimo dosahu veľmi malých detí.“

Článok 3

Zmena a doplnenie smernice 1999/13/ES

Smernica 1999/13/ES sa mení a dopĺňa takto:

(1) slovo „prípravok“ alebo „prípravky“ v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1907/2006 v jeho znení z 30. decembra 2006 sa v celom texte nahrádza slovom „zmes“ alebo „zmesi“ v príslušnom páde;

(2) článok 5 sa mení a dopĺňa takto:

a) od 1. júna 2015 sa odsek 6 nahrádza týmto:

„6. Látky alebo zmesi, ktorým sú priradené upozornenia na nebezpečnosť H340, H350, H350i, H360D alebo H360F alebo ktoré je potrebné označiť týmito upozorneniami, z dôvodu, že ich obsah POZ je klasifikovaný ako karcinogénny, mutagénny alebo toxický pre reprodukciu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. ... *, sa čo najskôr nahrádzajú menej škodlivými látkami alebo zmesami do tej miery, do akej je to možné, pričom sa berie do úvahy usmernenie uvedené v článku 7 ods. 1.

* Ú. v. EÚ L ...“

b) odsek 8 sa mení a dopĺňa takto:

(i) slová „rizikovou frázou R40“ sa nahrádzajú slovami „rizikovými frázami R40 alebo R68“;

(ii) slová „označenie R40“ sa nahrádzajú slovami „označenie R40 alebo R68“;

(iii) od 1. júna 2015 sa slová „rizikovými frázami R40 alebo R68“ nahrádzajú slovami „upozorneniami na nebezpečnosť H341 alebo H351“;

(iv) od 1. júna 2015 sa slová „označenie R40 alebo R68“ nahrádzajú slovami „upozornenie na nebezpečnosť H341 alebo H351“;

c) od 1. júna 2015 sa v odseku 9 slová „rizikovými frázami“ nahrádzajú slovami „upozorneniami na nebezpečnosť“;

d) odsek 13 sa mení a dopĺňa takto:

(i) slová „označenie R40, R60 alebo R61“ sa nahrádzajú slovami „rizikové frázy R40, R68, R60 alebo R61“;

- (ii) od 1. júna 2015 sa slová „rizikové frázy R40, R68, R60 alebo R61“ nahrádzajú slovami „upozornenia na nebezpečnosť H341, H351, H360F alebo H360D“.

Článok 4

Zmena a doplnenie smernice 2000/53/ES

Od 1. decembra 2010 sa článok 2 ods. 11 smernice 2000/53/ES nahrádza týmto:

„11. „nebezpečná látka“ znamená akákoľvek látka, ktorá sa považuje za nebezpečnú v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. ... *;

* Ú. v. EÚ L ...“

Článok 5

Zmena a doplnenie smernice 2002/96/ES

Smernica 2002/96/ES sa mení a dopĺňa takto:

- (1) od 1. júna 2015 sa slovo „prípravok“ alebo „prípravky“ v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1907/2006 v jeho znení z 30. decembra 2006 v celom texte nahrádza slovom „zmes“ alebo „zmesi“ v príslušnom páde;
- (2) od 1. júna 2015 sa článok 3 písmeno l) nahrádza týmto:
- „(l) „nebezpečná látka alebo zmes“ je každá látka alebo zmes, ktorá sa považuje za nebezpečnú v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. ... *;
-

* Ú. v. EÚ L ...“

- (3) v prílohe II oddiele 1 sa trinásta zarážka nahrádza týmto:

„- súčiastky obsahujúce ohňovzdorné keramické vlákna, ako je uvedené v časti 3 prílohy VI k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. ... *;

* Ú. v. EÚ L ...“

Článok 6

Zmena a doplnenie smernice 2004/42/ES

Článok 2 smernice 2004/42/ES sa mení a dopĺňa takto:

- a) v odseku 3 sa slovo „prípravok“ nahrádza slovom „zmes“;

- b) v odseku 8 sa slová „akýkoľvek prípravok“ nahrádzajú slovami „akúkoľvek zmes“ a slová „ktorý sa používa“ sa nahrádzajú slovami „ktorá sa používa“.

Článok 7

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli

Za Európsky parlament
Predseda

Za Radu
Predseda

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

Oblasť (oblasti) politiky: 02 – PODNIKANIE

Činnosť (činnosti): 04 – LEPŠIE VYUŽITIE VNÚTORNÉHO TRHU

**NÁZOV AKCIE: NÁVRH GLOBÁLNEHO HARMONIZOVANÉHO SYSTÉMU
KLASIFIKÁCIE A OZNAČOVANIA CHEMIKÁLIÍ**

1. ČASŤ 1: ROZPOČTOVÉ POLOŽKY

1.1. Rozpočtové položky [prevádzkové položky a súvisiace položky technickej a administratívnej pomoci (predtým položky BA)] vrátane ich názvov:

Neuplatňuje sa.

1.2. Trvanie akcie a finančného vplyvu:

Neuplatňuje sa.

Z dôvodov, ktoré sú vysvetlené v oddiele 3.1 tohto dokumentu, nie sú s týmto legislatívnym návrhom spojené žiadne priame dodatočné náklady pre rozpočet Spoločenstva.

Náklady, ktoré súvisia s prácou technických výborov potrebných pre tieto právne predpisy, bude hradiť Európska chemická agentúra (rozpočtová položka 02 03 03), ktorá sa má zriadiť na základe návrhu Komisie KOM(2003) 644.

Tieto náklady sa však nelíšia od nákladov súvisiacich so spravovaním existujúcich právnych predpisov v oblasti klasifikácie a označovania látok a prípravkov. Toto nariadenie nahrádza iné dva právne predpisy¹⁸ bez dodatočných nákladov pre rozpočet Spoločenstva.

1.3. Rozpočtové charakteristiky (v prípade potreby pridajte riadky)

Rozpočtová položka	Druh výdavkov	Nové	Príspevok EZVO	Príspevky kandidátskych krajín	Výdavková kapitola vo finančnom výhlade
---------------------------	----------------------	-------------	-----------------------	---------------------------------------	--

¹⁸ Smernica Rady 67/548/EHS týkajúca sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok, v znení zmien a doplnení [Ú. v. ES 196, 16.8.1967, s.1] a smernica Rady 1999/45/EHS o klasifikácii, balení a označovaní nebezpečných prípravkov, v znení zmien a doplnení [Ú. v. ES L 200, 30.7.1999, s.1].

Neuplatňuje sa

2. ČASŤ 2: ZHRNUTIE ZDROJOV

2.1. Finančné zdroje

2.1.1. Zhrnutie viazaných rozpočtových prostriedkov (VRP) a platobných rozpočtových prostriedkov (PRP)

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Druh výdavkov	Oddiel č.		Rok n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 a nasl.	Spolu
Prevádzkové výdavky									
Viazané rozpočtové prostriedky (VRP)	6.1	a	Neuplatňuje sa						
Platobné rozpočtové prostriedky (PRP)		b							
Administratívne výdavky zahrnuté v referenčnej sume									
Technická a administratívna pomoc (NRP)	6.2.4	c	Neuplatňuje sa						
CELKOVÁ REFERENČNÁ SUMA									
Viazané rozpočtové prostriedky		a+c	Neuplatňuje sa						
Platobné rozpočtové prostriedky		b+c							

Administratívne výdavky nezahrnuté v referenčnej sume

Ľudské zdroje a súvisiace výdavky (NRP)	6.2.5	d	0,351	0,351	0,351	0,351	0,351	0,351	2,106
Administratívne náklady nezahrnuté v referenčnej sume (NRP) okrem nákladov na ľudské zdroje a súvisiacich nákladov	6.2.6	e	--	--	--	--	--	--	--

Celkové orientačné finančné náklady na akciu

VRP vrátane nákladov na ľudské zdroje SPOLU		a+c +d+ e	0,351	0,351	0,351	0,351	0,351	0,351	2,106
PRP vrátane nákladov na ľudské zdroje SPOLU		b+c +d+ e	--	--	--	--	--	--	--

Údaje o spolufinancovaní

Ak návrh predpokladá spolufinancovanie zo strany členských štátov alebo iných subjektov (uved'te ktorých), odhadovanú výšku spolufinancovania je potrebné uviesť v nasledujúcej tabuľke (ak sa predpokladá spolufinancovanie zo strany viacerých subjektov, pridajte ďalšie riadky):

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Subjekt podieľajúci sa na spolufinancovaní		Rok n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 a nasl.	Spolu
	f							
VRP vrátane spolufinancovania SPOLU	a+c +d+ e+f	<i>Neuplatňuje sa</i>						

2.1.2. Zlučiteľnosť s finančným plánovaním

- ☒ Návrh je zlučiteľný s platným finančným plánovaním.
- ☐ Návrh si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušnej výdavkovej kapitoly vo finančnom výhľade.
- ☐ Návrh si môže vyžadovať uplatnenie ustanovení medziinštitucionálnej dohody (t. j. nástroj flexibility alebo revíziu finančného výhľadu).

2.1.3. Finančný vplyv na príjmy

- ☒ Návrh nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☐ Návrh má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

v mil. EUR (zaokrúhlené na jedno desatinné miesto)

		Pred akciou [Rok n – 1]	Stav po akcii					
Rozpočtová položka	Príjmy		[Rok n]	[n + 1]	[n + 2]	[n + 3]	[n + 4]	[n + 5] ¹⁹
	a) Príjmy v absolútnom vyjadrení		<i>Neuplatňuje sa</i>					

¹⁹ V prípade potreby, t. j. ak akcia trvá dlhšie ako 6 rokov, pridajte ďalšie stĺpce.

	b) Zmena v príjmoch	Δ	
--	---------------------	---	--

(Uved'te každú príslušnú rozpočtovú položku príjmov. V prípade vplyvu na viacero rozpočtových položiek pridajte do tabuľky príslušný počet riadkov.)

- 2.2. Ľudské zdroje – pracovníci zamestnaní na plný pracovný čas (vrátane úradníkov, dočasných zamestnancov a externých pracovníkov) – pozri podrobné informácie v bode 6.2.1.**

Ročné požiadavky	Rok n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 a nasl.
Počet ľudských zdrojov spolu	3	3	3	3	3	3

Potreby ľudských a administratívnych zdrojov sa pokryjú z prostriedkov pridelených riadiacim generálnym riaditeľstvám (spoločná zodpovednosť ENTR a ENV) v rámci ročného postupu pridelovania.

3. ČASŤ 3: CHARAKTERISTIKY A CIELE

Podrobnosti týkajúce sa kontextu návrhu sa vyžadujú v dôvodovej správe. V tomto oddiele legislatívneho finančného výkazu sa uvádzajú nasledujúce doplňujúce informácie:

3.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte

Ako je vysvetlené v bode 3.2, týmto návrhom sa nahrádzajú existujúce právne predpisy s takmer rovnakým rozsahom pôsobnosti.

GR ENV zodpovedá za existujúce právne predpisy o klasifikácii nebezpečných látok, ktorú vo veľkej miere spravuje Európsky úrad pre chemikálie (ECB) v Ispra na základe osobitnej dohody s GR ENV; zatiaľ čo GR ENTR zodpovedá za správu existujúcich právnych predpisov o nebezpečných prípravkoch. Kým ECB riadi prácu väčšiny komplexných technických výborov, ktoré sú zodpovedné za prípravné práce, prijímanie odporúčaní od technických výborov a riadenie súvisiacich komitologických postupov je úlohou Komisie. Na tento účel sú na GR ENV a GR ENTR k dispozícii zamestnanci.

Podľa nového návrhu bude práca s technickými výbormi presunutá z ECB na novú Európsku chemickú agentúru v Helsinkách. Stanoviská, ktoré výbory tejto agentúry vypracujú, sa budú predkladať Komisii, ktorá bude potom riadiť súvisiaci komitologický postup.

Odhaduje sa, že požiadavky Komisie na ľudské zdroje sa so zavedením nových právnych predpisov nezmenia. Tento legislatívny návrh teda nebude viesť k žiadnym ďalším požiadavkám na zdroje (v porovnaní s existujúcimi právnymi predpismi).

3.2. Pridaná hodnota v prípade zapojenia Spoločenstva, zlučiteľnosť návrhu s inými finančnými nástrojmi a možná synergia

V súčasnosti existuje mnoho rôznych systémov klasifikácie a označovania (CaL) chemikálií (látky a prípravky, pojem podľa GHS: zmesi), ktoré platia v rôznych jurisdikciách po celom svete (napr. v Európskej únii, USA, Kanade, Japonsku, Číne, Kórei, Austrálii). V dôsledku toho sa systémy klasifikácie a označovania líšia a odlišné sú aj z nich vyplývajúce informácie týkajúce sa zdravia a bezpečnosti (HaS) pre rovnaký typ látok a zmesí pochádzajúcich z rôznych krajín.

V roku 1992 Konferencia OSN o životnom prostredí a rozvoji (UNCED) v Riu de Janeiro určila harmonizáciu systémov klasifikácie a označovania chemikálií za jeden zo svojich akčných programov.

Výsledkom bolo vypracovanie nového systému v spolupráci s rôznymi medzinárodnými organizáciami. Členské štáty EÚ, Komisia a zainteresované strany sa do tejto vývojovej práce veľmi aktívne zapájali.

V decembri 2002 bol tento nový systém, Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemikálií (GHS), schválený Expertným výborom OSN pre dopravu nebezpečného tovaru a pre Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemikálií (CETDG/GHS) v Ženeve. GHS bol potom formálne prijatý UN ECOSOC²⁰ v júli 2003 a sprístupnený na účely implementácie.

Napriek nezáväznému charakteru dohody je nový systém GHS *de facto* medzinárodným štandardom. Okrem účasti na prácach pri vypracúvaní GHS na úrovni OSN Komisia pri viacerých príležitostiach oznámila svoj cieľ implementovať GHS do právnych predpisov Spoločenstva. Dňa 29. októbra 2003 Komisia v dôvodovej správe k zmenám a doplneniam smernice 67/548/ES prijatej v tom istom čase ako návrh REACH konštatovala, že:

„zámerom Komisie je navrhnúť čo najskoršie zahrnutie medzinárodne schváleného GHS do práva Spoločenstva“

a konkrétne, že:

²⁰

Hospodárska a sociálna rada Organizácie Spojených národov.

„Komisia predloží potrebné návrhy na jeho prijatie súčasne s konečným prijatím právnych predpisov REACH“.

Predloženým návrhom sa nahradia 2 existujúce európske smernice²¹ vrátane viac ako 10 zmien a doplnení a 30 prispôbení technickému pokroku. Keďže táto oblasť už bola na európskej úrovni upravená právnymi predpismi a týka sa zavedenia medzinárodnej normy s cieľom dosiahnuť vysokú mieru harmonizácie, zapojenie Spoločenstva je odôvodnené.

3.3. Ciele, očakávané výsledky a súvisiace ukazovatele návrhu v kontexte rámca ABM

Cieľom návrhu je prispieť nielen k harmonizácii vnútorného trhu, ale aj k lepšej ochrane zdravia ľudí a životného prostredia a súčasne podporiť trvalo udržateľný rozvoj a uľahčiť medzinárodný obchod.

V tejto súvislosti treba konštatovať, že terajšia situácia, t. j. existencia rôznych opisov nebezpečnosti pri rovnakej chemickej látke, neprispieva k ochrane zdravia ľudí ani neľahčuje medzinárodný obchod, keďže priemyselné odvetvie musí uplatňovať rôzne označenia pre rovnakú chemickú látku v závislosti od regiónu, do ktorého chce vyvážať.

Pokiaľ ide o očakávané výsledky návrhu, pozri záverečnú správu posúdenia vplyvu tohto návrhu, ktorá vo veľkej miere čerpala z podrobných štúdií vypracovaných RPA a London Economics, ako aj z odpovedí získaných v rámci konzultácie so zainteresovanými stranami. Najmä odpovede spoločností, ktoré sa týkali nákladov, viedli k ďalšiemu úsiliu kvantifikovať významné nákladové položky. Celkovou analýzou sa preukázalo, že náklady na implementáciu je potrebné udržať pod kontrolou, aby sa v blízkej budúcnosti dosiahli čisté prínosy GHS. Vyžaduje si to prechodné obdobie primeranej dĺžky, a to pre látky 3 roky tak, aby bolo v súlade s termínom týkajúcim sa zoznamu klasifikácie a označovania, a pre zmesi asi 4,5 roka tak, aby sa predišlo nákladom a rizikám vyplývajúcim zo závažných prekážok uskutočniteľnosti pri príliš krátkych a príliš dlhých obdobiach.

Akékoľvek ďalšie štúdie v súvislosti s vytvorením základného scenára alebo s vymedzením ukazovateľov na meranie vplyvu navrhovaných právnych predpisov sa nepovažujú za primerané, a preto sa nevykonávajú. Dôvody, pre ktoré sa takéto štúdie nepovažujú za primerané, sú tieto:

²¹ Smernica Rady 67/548/EHS týkajúca sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok, v znení zmien a doplnení [Ú. v. ES 196, 16.8.1967, s. 1] a smernica Rady 1999/45/EHS o klasifikácii, balení a označovaní nebezpečných prípravkov, v znení zmien a doplnení [Ú. v. ES L 200, 30.7.1999, s. 1].

- Tento legislatívny návrh súvisí s implementáciou medzinárodnej dohody. Dokonca ani záporné hodnotenie ex-ante by neviedlo k tomu, že Komisia by takýto legislatívny návrh nepredložila, keďže iné politické možnosti neexistujú.
- Záporné hodnotenie ex-post by Komisiu neviedlo k tomu, aby odstúpila od svojho záväzku implementovať medzinárodne dohodnutý systém klasifikácie a označovania.

3.4. Spôsob implementácie (orientačný)

Uveďte vybraný spôsob (spôsoby) implementácie akcie.

☒ Centralizované hospodárenie

☒ priamo na úrovni Komisie (v spolupráci s Európskou chemickou agentúrou, pozri ďalej)

☐ nepriamo delegovaním právomocí na:

☐ výkonné agentúry

☒ subjekty zriadené Spoločenstvami podľa článku 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách [Európska chemická agentúra, ktorá sa má zriadiť na základe návrhu Komisie KOM(2003) 644]

☐ národné verejné subjekty/subjekty poverené poskytovaním služieb vo verejnom záujme

☐ Zdieľané alebo decentralizované hospodárenie

☐ s členskými štátmi

☐ s tretími krajinami

☐ Spoločné hospodárenie s medzinárodnými organizáciami (bližšie uveďte)

Poznámky:

4. ČASŤ 4: MONITOROVANIE A HODNOTENIE

4.1. Systém monitorovania

Útvary Komisie zladia činnosti monitorovania a hodnotenia týkajúce sa nariadenia s príslušným úsilím na úrovni OSN a s úsilím týkajúcim sa REACH.

UNITAR a OECD preskúmajú, do akej miery sa systémy klasifikácie a označovania vo svete približujú úrovni dosiahnutej pri GHS, v prvom rade, aby sa zistilo, či sa zrealizovali očakávané výhody vyplývajúce z harmonizácie a takisto aby sa určili ďalšie vhodné kroky smerom k ešte jednotnejším požiadavkám týkajúcim sa klasifikácie a označovania. Na základe klasifikácií GHS registrovaných v zozname klasifikácie a označovania REACH budú útvary Komisie odborne podporovať práce na tomto preskúmaní.

4.2. Hodnotenie

4.2.1. Hodnotenie ex-ante

Na základe päťročných správ členských štátov (ako sa vyžaduje podľa článku 46 nariadenia) bude Komisia hodnotiť, do akej miery sa nariadenie uplatňuje správne a či existujú pri uplatňovaní problematické oblasti.

Prvé hodnotenie (t. j. hodnotenie po piatich rokoch) sa zameria na prechod v oblasti klasifikácií látok smerom ku GHS so zreteľom na prechod klasifikácií zmesí prebiehajúci v tom čase a takisto bude slúžiť ako príspevok k preskúmaniu REACH, ktoré sa má uskutočniť po uplynutí siedmich rokov od nadobudnutia účinnosti.

V rámci druhého hodnotenia (t. j. hodnotenie po desiatich rokoch) sa bude môcť posúdiť celé obdobie prechodu. Pri oboch hodnoteniach sa môže použiť vzorka chemikálií s ich „starými“ a „novými“ klasifikáciami, aby sa overilo, či nastala akákoľvek významná zmena v rozsahu pôsobnosti a aby sa posúdila (zmenená) kvalita klasifikácií a označovania.

4.2.2. Opatrenia prijaté po strednodobom hodnotení/hodnotení ex-post (znalosti získané z podobných predchádzajúcich skúseností)

Neuplatňuje sa.

4.2.3. Podmienky a pravidelnosť budúcich hodnotení

Pozri 4.2.1

5. ČASŤ 5: OPATRENIA PROTI PODVODOM

Keďže tento návrh neobsahuje a ani jeho výsledkom nie je riadenie finančných zdrojov, tento oddiel sa neuplatňuje.

6. ČASŤ 6: PODROBNÉ ÚDAJE O ZDROJOCH

6.1. Ciele návrhu z hľadiska ich finančných nákladov

Viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

(Uveďte názvy cieľov, akcií a výstupov)	Druh výstupu	Priemerné náklady	Rok n		Rok n + 1		Rok n + 2		Rok n + 3		Rok n + 4		Rok n + 5 a nasl.		SPOLU	
			Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu	Počet výstupov	Náklady spolu
OPERATÍVNY CIEĽ č. 1 ²²	Neuplatňuje sa															
Akcia 1																
- Výstup 1																
- Výstup 2																
Akcia 2																
- Výstup 1																
Medzisúčet Cieľ 1																
OPERATÍVNY CIEĽ č. 2 ¹																
Akcia 1																
- Výstup 1																
Medzisúčet Cieľ 2																

²²

Ako je uvedené v oddiele 5.3.

OPERATÍVNY CIEĽ č. n ¹			
Medzisúččet Cieľ n			
NÁKLADY SPOLU			

6.2. Administratívne výdavky

6.2.1. Počet a druh ľudských zdrojov

Druhy pracovných miest		Zamestnanci poverení riadením akcie za využitia existujúcich a/alebo dodatočných zdrojov (počet pracovných miest/plných pracovných úväzkov)					
		Rok n	Rok n + 1	Rok n + 2	Rok n + 3	Rok n + 4	Rok n + 5
Úradníci alebo dočasní zamestnanci ²³ (XX 01 01)	A*/AD	3*	3*	3*	3*	3*	3*
	B*, C*/AST	<i>Neuplatňuje sa</i>					
Zamestnanci financovaní ²⁴ podľa článku XX 01 02							
Iní zamestnanci ²⁵ financovaní podľa článku XX 01 04/05							
SPOLU		3	3	3	3	3	3

* V súčasnosti jedna osoba na GR ENV a dve osoby na GR ENTR.

6.2.2. Opis úloh vyplývajúcich z akcie

Podľa nových právnych predpisov sa stanoviská týkajúce sa klasifikácie a označovania, ktoré vypracujú výbory agentúry, predložia Komisii. Úlohou Komisie potom bude riadiť súvisiace práce vo výboroch.

Okrem toho sa Komisia bude naďalej zapájať do vývojových prác na systéme GHS na úrovni Organizácie Spojených národov.

6.2.3. Pôvod ľudských zdrojov (štatutárny)

- ☐ Pracovné miesta pridelené v súčasnosti na riadenie programu, ktoré sa majú nahradiť alebo predĺžiť.
- ☐ Pracovné miesta predbežne pridelené v rámci plnenia RPS/PNR (ročnej politickej stratégie/predbežného návrhu rozpočtu) na rok n.
- ☐ Pracovné miesta požadované v ďalšom postupe RPS/PNR.
- ☒ Pracovné miesta preobsadzované zo zdrojov existujúcich v príslušnom riadiacom útve (vnútorná reorganizácia).

²³ Náklady, ktoré NIE sú zahrnuté v referenčnej sume.

²⁴ Náklady, ktoré NIE sú zahrnuté v referenčnej sume.

²⁵ Náklady, ktoré sú zahrnuté v referenčnej sume.

- ☐ Pracovné miesta požadované na rok n, ale neplánované v rámci RPS/PNR daného roku.

6.2.4. *Ostatné administratívne výdavky zahrnuté v referenčnej sume (XX 01 04/05 – Výdavky na administratívne riadenie)*

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtová položka (číslo a názov)	Rok n	Rok n + 1	Rok n + 2	Rok n + 3	Rok n + 4	Rok n + 5 a nasl.	SPOLU
1. Technická a administratívna pomoc (vrátane súvisiacich nákladov na zamestnancov)							
Výkonné agentúry ²⁶	Neuplatňuje sa						
Iná technická a administratívna pomoc							
- <i>Intra muros</i>							
- <i>Extra muros</i>							
Technická a administratívna pomoc spolu							

6.2.5. *Finančné náklady na ľudské zdroje a súvisiace náklady nezahrnuté v referenčnej sume*

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Druh ľudských zdrojov	Rok n	Rok n + 1	Rok n + 2	Rok n + 3	Rok n + 4	Rok n + 5 a nasl.
Úradníci a dočasní zamestnanci (XX 01 01)	0,351	0,351	0,351	0,351	0,351	0,351
Zamestnanci financovaní podľa článku XX 01 02 (pomocní zamestnanci, vyslaní národní experti, zmluvní zamestnanci atď.) (uved'te rozpočtovú položku)	--	--	--	--	--	--

²⁶ Uved'te odkaz na konkrétny legislatívny finančný výkaz pre príslušnú výkonnú agentúru (agentúry).

Náklady na ľudské zdroje a súvisiace náklady (NEZAHNRNUTÉ v referenčnej sume) spolu	0,351	0,351	0,351	0,351	0,351	0,351
--	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Výpočet – *Úradníci a dočasní zamestnanci*

V prípade potreby pozri bod 6.2.1.

Predpokladá sa, že priemerné náklady na jedného úradníka kategórie AD alebo dočasného zamestnanca sú 117 000 EUR za rok.

Výpočet – *Zamestnanci financovaní podľa článku XX 01 02*

V prípade potreby pozri bod 6.2.1.

6.2.6 Ostatné administratívne výdavky nezahrnuté v referenčnej sume

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok n	Rok n + 1	Rok n + 2	Rok n + 3	Rok n + 4	Rok n + 5 a nasl.	SPOLU
XX 01 02 11 01 – Služobné cesty	<i>Neuplatňuje sa</i>						
XX 01 02 11 02 – Zasadnutia a konferencie							
XX 01 02 11 03 – Výbory*							
XX 01 02 11 04 – Štúdie a konzultácie							
XX 01 02 11 05 - Informačné systémy							
2. Ostatné výdavky na riadenie (XX 01 02 11) spolu							
3. Ostatné výdavky administratívnej povahy (spresnite uvedením odkazu na rozpočtovú položku)							
Administratívne náklady (NEZAHNRNUTÉ v referenčnej sume) okrem nákladov na ľudské zdroje a súvisiacich nákladov) spolu							

- * Technické výbory potrebné pre tento legislatívny návrh sú výbory zriadené na úrovni novej Európskej chemickej agentúry. Medzi ich úlohy okrem iného patria práce týkajúce sa klasifikácie a označovania. Všetky náklady na tieto technické výbory sa budú hradiť z rozpočtu chemickej agentúry.
- * Komitologický výbor potrebný na riadenie nových právnych predpisov bude s najväčšou pravdepodobnosťou ten istý výbor, ktorý sa vyžaduje v prípade právneho aktu REACH. V súvislosti s prácou výboru teda nevzniknú žiadne dodatočné náklady.
- * Potreby na ľudské a administratívne zdroje sa pokryjú z prostriedkov pridelených riadiacim generálnym riaditeľstvám (spoločná zodpovednosť GR ENTR a GR ENV) v rámci ročného postupu pridelovania.

Výpočet – <i>Ostatné administratívne výdavky <u>nezahrnuté</u> v referenčnej sume</i>
